

Úřední věstník

L 213

Evropské unie



České vydání

Právní předpisy

Svazek 54

19. srpna 2011

Obsah

I *Legislativní akty*

ROZPOČTY

2011/495/EU, Euratom:

- ★ **Konečné přijetí opravného rozpočtu Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2011** 1

Cena: 3 EUR

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Není-li uvedeno jinak, jsou částky vyjádřeny v eurech.

Jakékoli příjmy uvedené v čl. 18 odst. 1 finančního nařízení, zanesené v hlavách 5 a 6 ve výkazu příjmů, mohou vést k zanesení dodatečných položek do rozpočtových položek, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

Výsledné částky se vztahují k veškerým schváleným položkám včetně rozpočtových položek, dodatečných položek a účelově vázaných příjmů.

I

(Legislativní akty)

ROZPOČTY

EVROPSKÝ PARLAMENT

KONEČNÉ PŘIJETÍ

opravného rozpočtu Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2011

(2011/495/EU, Euratom)

PŘEDSEDA EVROPSKÉHO PARLAMENTU

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 314 odst. 4 písm. a) a čl. 314 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 106a této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽¹⁾,

s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2011, přijatý s konečnou platností dne 15. prosince 2010 ⁽²⁾,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽³⁾,

s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 3 k souhrnnému rozpočtu na rok 2011, který vypracovala Komise dne 15. dubna 2011,

s ohledem na postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2011, který Rada přijala dne 16. června 2011,

s ohledem na články 75b a 75e jednacího řádu Evropského parlamentu,

s ohledem na schválení postoje Rady Parlamentem dne 5. července 2011,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 68, 15.3.2011.

⁽³⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

PROHLAŠUJE:

Jediný článek

Postup podle článku 314 Smlouvy o fungování Evropské unie byl dokončen a opravný rozpočet Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2011 byl přijat s konečnou platností.

Ve Štrasburku dne 5. července 2011.

Předseda
J. BUZEK

**KONEČNÉ SCHVÁLENÍ OPRAVNĚHO ROZPOČTU EVROPSKÉ UNIE č. 2
NA ROZPOČTOVÝ ROK 2011**

OBSAH

Strana

CELKOVÉ PŘÍJMY

A. Úvod a financování souhrnného rozpočtu	5
B. Celkový výkaz příjmů podle rozpočtových okruhů	15
— Hlava 1: Vlastní zdroje	16
— Hlava 3: Přebytky, salda a opravy	19

A. ÚVOD A FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

Prostředky, jež je třeba pokrýt v rozpočtovém roce 2011 v souladu s článkem 1 rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

VÝDAJE

Popis	Rozpočet 2011 ⁽¹⁾	Rozpočet 2010 ⁽²⁾	Změna (v %)
1. Trvale udržitelný růst	53 279 897 424	47 647 241 763	+ 11,82
2. Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	56 378 918 184	58 135 640 809	- 3,02
3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	1 459 246 345	1 477 871 910	- 1,26
4. EU jako globální hráč	7 237 527 520	7 787 695 183	- 7,06
5. Správní náklady/správa	8 171 544 289	7 907 468 861	+ 3,34
Výdaje celkem ⁽³⁾	126 527 133 762	122 955 918 526	+ 2,90

⁽¹⁾ Včetně opravných rozpočtů č. 1/2011 a 2/2011..

⁽²⁾ Číselné údaje v tomto sloupci odpovídají údajům v rozpočtu na rok 2010 (Úř. věst. L 64, 12.3.2010, s. 1) a opravným rozpočtům č. 1/2010 až č. 8/2010.

⁽³⁾ Ustanovení čl. 310 odst. 1 třetího pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie (dřívější článek 268 Smlouvy o založení Evropských společenství) zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů.“

PŘÍJMY

Popis	Rozpočet 2011 ⁽¹⁾	Rozpočet 2010 ⁽²⁾	Změna (v %)
Různé příjmy (hlavy 4 až 9)	1 421 368 232	1 432 338 606	- 0,77
Přebytek z předchozího rozpočtového roku (kapitola 3 0, článek 3 0 0)	4 539 394 283	2 253 591 199	+ 101,43
Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy (kapitola 3 0, článek 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Zůstatek vlastních zdrojů pocházejících z DPH a vlastních zdrojů z HDP/HND z předcházejících let (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	p.m.	—
Příjmy za hlavy 3 až 9 celkem	5 960 762 515	3 685 929 805	+ 61,72
Čisté částky cel a dávek z cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	16 777 100 000	15 719 200 000	+ 6,73
Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě (tabulky 1 a 2, kapitola 1 3)	13 786 799 525	13 277 325 100	+ 3,84
Zbývající část, která má být financována z dodatečného zdroje (vlastní zdroj z HND, tabulka 3, kapitola 1 4)	90 002 471 722	90 273 463 621	- 0,30
Prostředky, které mají být financované z vlastních zdrojů jsou uvedeny v článku 2 rozhodnutí 2007/436/EC, Euratom ⁽³⁾	120 566 371 247	119 269 988 721	+ 1,09
Příjmy celkem ⁽⁴⁾	126 527 133 762	122 955 918 526	+ 2,90

(1) Včetně opravných rozpočtů č. 1/2011 a 2/2011.
(2) Číselné údaje v tomto sloupci odpovídají údajům v rozpočtu na rok 2010 (Úř. věst. L 64, 12.3.2010, s. 1) a opravným rozpočtům č. 1/2010 až č. 8/2010.
(3) Vlastní zdroje pro rozpočet na rok 2011 jsou stanoveny na základě rozpočtových prognóz přijatých na 148. zasedání Poradního výboru pro vlastní zdroje dne 8. května 2010.
(4) Ustanovení čl. 310 odst. 1 třetího pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie (dřívější článek 268 Smlouvy o založení Evropských společenství) zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů.“

TABULKA 1

Výpočet omezení harmonizovaných základů daně z přidané hodnoty (DPH) podle čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom

Členský stát	1 % z nelimitovaného základu pro DPH	1 % z hrubého národního důchodu	Sazba omezení (v %)	1 % z hrubého národního důchodu násobeno sazbou omezení	1 % z limitovaného základu pro DPH ⁽¹⁾	Členské státy, jejichž základ pro DPH je limitován
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgie	1 490 188 000	3 616 891 000	50	1 808 445 500	1 490 188 000	
Bulharsko	166 799 000	348 101 000	50	174 050 500	166 799 000	
Česká republika	661 192 000	1 398 582 000	50	699 291 000	661 192 000	
Dánsko	960 047 000	2 447 431 000	50	1 223 715 500	960 047 000	
Německo	10 786 131 000	25 498 136 000	50	12 749 068 000	10 786 131 000	
Estonsko	67 256 000	137 606 000	50	68 803 000	67 256 000	
Irsko	671 307 000	1 329 568 000	50	664 784 000	664 784 000	Irsko
Řecko	1 068 721 000	2 326 192 000	50	1 163 096 000	1 068 721 000	
Španělsko	3 980 274 000	10 530 906 000	50	5 265 453 000	3 980 274 000	
Francie	8 957 675 000	20 468 603 000	50	10 234 301 500	8 957 675 000	
Itálie	6 217 429 000	15 802 535 000	50	7 901 267 500	6 217 429 000	
Kypr	167 385 000	173 886 000	50	86 943 000	86 943 000	Kypr
Lotyšsko	67 515 000	171 066 000	50	85 533 000	67 515 000	
Litva	139 817 000	272 430 000	50	136 215 000	136 215 000	Litva
Lucembursko	203 892 000	292 046 000	50	146 023 000	146 023 000	Lucembursko
Maďarsko	435 758 000	989 419 000	50	494 709 500	435 758 000	
Malta	43 813 000	57 711 000	50	28 855 500	28 855 500	Malta
Nizozemsko	2 971 670 000	6 033 982 000	50	3 016 991 000	2 971 670 000	
Rakousko	1 300 651 000	2 882 680 000	50	1 441 340 000	1 300 651 000	
Polsko	2 046 902 000	3 683 272 000	50	1 841 636 000	1 841 636 000	Polsko
Portugalsko	1 016 939 000	1 633 378 000	50	816 689 000	816 689 000	Portugalsko
Rumunsko	484 272 000	1 280 218 000	50	640 109 000	484 272 000	
Slovinsko	192 557 000	356 079 000	50	178 039 500	178 039 500	Slovinsko
Slovensko	265 882 000	688 108 000	50	344 054 000	265 882 000	
Finsko	804 121 000	1 830 942 000	50	915 471 000	804 121 000	
Švédsko	1 538 220 000	3 505 588 000	50	1 752 794 000	1 538 220 000	
Spojené království	8 557 834 000	17 661 074 000	50	8 830 537 000	8 557 834 000	
Celkem	55 264 247 000	125 416 430 000		62 708 215 000	54 680 820 000	

(1) Použitý základ nepřesahuje 50 % HND.

TABULKA 2

Rozdělení vlastních zdrojů pocházejících z DPH podle čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský stát	1 % z limitovaného základu pro DPH	Jednotná sazba pro vlastní zdroj z DPH ⁽¹⁾ (v %)	Vlastní zdroj z DPH při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgie	1 490 188 000	0,300	447 056 400
Bulharsko	166 799 000	0,300	50 039 700
Česká republika	661 192 000	0,300	198 357 600
Dánsko	960 047 000	0,300	288 014 100
Německo	10 786 131 000	0,150	1 617 919 650
Estonsko	67 256 000	0,300	20 176 800
Irsko	664 784 000	0,300	199 435 200
Řecko	1 068 721 000	0,300	320 616 300
Španělsko	3 980 274 000	0,300	1 194 082 200
Francie	8 957 675 000	0,300	2 687 302 500
Itálie	6 217 429 000	0,300	1 865 228 700
Kypr	86 943 000	0,300	26 082 900
Lotyšsko	67 515 000	0,300	20 254 500
Litva	136 215 000	0,300	40 864 500
Lucembursko	146 023 000	0,300	43 806 900
Maďarsko	435 758 000	0,300	130 727 400
Malta	28 855 500	0,300	8 656 650
Nizozemsko	2 971 670 000	0,100	297 167 000
Rakousko	1 300 651 000	0,225	292 646 475
Polsko	1 841 636 000	0,300	552 490 800
Portugalsko	816 689 000	0,300	245 006 700
Rumunsko	484 272 000	0,300	145 281 600
Slovinsko	178 039 500	0,300	53 411 850
Slovensko	265 882 000	0,300	79 764 600
Finsko	804 121 000	0,300	241 236 300
Švédsko	1 538 220 000	0,100	153 822 000
Spojené království	8 557 834 000	0,300	2 567 350 200
Celkem	54 680 820 000		13 786 799 525

(¹) Pouze pro období let 2007–2013 se míra vlastních zdrojů z DPH pro Rakousko stanoví na 0,225 %, pro Německo na 0,15 % a pro Nizozemsko a Švédsko na 0,10 %.

TABULKA 3

Určení jednotné sazby a rozdělení zdrojů na základě hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský stát	1 % z hrubého národního důchodu	Jednotná sazba vlastního zdroje z „dodatečného základu“	Vlastní zdroj z „dodatečného základu“ při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgie	3 616 891 000		2 595 586 001
Bulharsko	348 101 000		249 807 385
Česká republika	1 398 582 000		1 003 663 052
Dánsko	2 447 431 000		1 756 347 548
Německo	25 498 136 000		18 298 202 749
Estonsko	137 606 000		98 750 061
Irsko	1 329 568 000		954 136 602
Řecko	2 326 192 000		1 669 342 922
Španělsko	10 530 906 000		7 557 283 918
Francie	20 468 603 000		14 688 863 833
Itálie	15 802 535 000		11 340 357 954
Kypr	173 886 000		124 785 643
Lotyšsko	171 066 000	0,7176290 ⁽¹⁾	122 761 929
Litva	272 430 000		195 503 678
Lucembursko	292 046 000		209 580 689
Maďarsko	989 419 000		710 035 803
Malta	57 711 000		41 415 089
Nizozemsko	6 033 982 000		4 330 160 684
Rakousko	2 882 680 000		2 068 694 869
Polsko	3 683 272 000		2 643 222 934
Portugalsko	1 633 378 000		1 172 159 479
Rumunsko	1 280 218 000		918 721 609
Slovinsko	356 079 000		255 532 629
Slovensko	688 108 000		493 806 280
Finsko	1 830 942 000		1 313 937 142
Švédsko	3 505 588 000		2 515 711 736
Spojené království	17 661 074 000		12 674 099 504
Celkem	125 416 430 000		90 002 471 722

(¹) Výpočet sazby: $(90\,002\,471\,722) / (125\,416\,430\,000) = 0,717629035701303$.

TABULKA 4

Výpočet hrubého snížení příspěvku na HND pro Nizozemsko a Švédsko a jeho financování podle čl. 2 odst. 5 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 6)

Členský stát	Hrubé snížení	Procentní podíl základu HND	Klíč HND použitý na hrubé snížení	Financování snížení ve prospěch Nizozemska a Švédska
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgie		2,88	23 934 277	23 934 277
Bulharsko		0,28	2 303 510	2 303 510
Česká republika		1,12	9 254 923	9 254 923
Dánsko		1,95	16 195 537	16 195 537
Německo		20,33	168 730 393	168 730 393
Estonsko		0,11 %	910 589	910 589
Irsko		1,06	8 798 233	8 798 233
Řecko		1,85	15 393 254	15 393 254
Španělsko		8,40	69 686 816	69 686 816
Francie		16,32	135 448 153	135 448 153
Itálie		12,60	104 571 093	104 571 093
Kypr		0,14	1 150 667	1 150 667
Lotyšsko		0,14	1 132 006	1 132 006
Litva		0,22	1 802 768	1 802 768
Lucembursko		0,23	1 932 574	1 932 574
Maďarsko		0,79	6 547 344	6 547 344
Malta		0,05	381 895	381 895
Nizozemsko	- 665 039 963	4,81	39 929 040	- 625 110 923
Rakousko		2,30	19 075 737	19 075 737
Polsko		2,94	24 373 544	24 373 544
Portugalsko		1,30	10 808 653	10 808 653
Rumunsko		1,02	8 471 666	8 471 666
Slovinsko		0,28	2 356 304	2 356 304
Slovensko		0,55	4 553 460	4 553 460
Finsko		1,46	12 116 006	12 116 006
Švédsko	- 164 885 941	2,80	23 197 744	- 141 688 197
Spojené království		14,08	116 869 718	116 869 718
Celkem	- 829 925 904	100,00	829 925 904	0

Cenový deflátor HDP pro EU, v eurech (ekonomická prognóza z jara 2010):
a) 2004 EU25 = 107,4023 / b) 2006 EU25 = 112,1509 / c) 2006 EU27 = 112,4894 / d) 2011 EU27 = 118,4172
Paušální částka pro Nizozemsko: v cenách z roku 2011:
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 665 039 963 EUR
Paušální částka pro Švédsko: v cenách z roku 2011:
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 164 885 941 EUR

TABULKA 5

Oprava rozpočtové nevyváženosti poskytovaná Spojenému království na rok 2010 v souladu s článkem 4 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Popis	Koeficient ⁽¹⁾ (%)	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na předpokládaném nelimitovaném základu DPH	15,3816	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích upravených v návaznosti na rozšíření	8,1222	
3. (1) – (2)	7,2593	
4. Celkové přidělené výdaje		112 118 871 234
5 Výdaje související s rozšířením ⁽²⁾ = (5a + 5b)		25 444 654 082
5a Předvstupní výdaje		2 981 845 806
5b Výdaje podle čl. 4 odst. 1 písm. g)		22 462 808 276
6. Celkové přidělené výdaje upravené v návaznosti na rozšíření = (4) – (5)		86 674 217 152
7. Původní částka opravy pro Spojené království = (3) × (6) × 0,66		4 152 698 471
8. Výhoda pro Spojené království ⁽³⁾		1 046 923 607
9. Vlastní částka opravy pro Spojené království = (7) – (8)		3 105 774 864
10. Neočekávané zisky plynoucí z tradičních vlastních zdrojů ⁽⁴⁾		26 548 215
11. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království = (9) – (10)		3 079 226 649
<p>⁽¹⁾ Zaokrouhleno.</p> <p>⁽²⁾ Částka výdajů souvisejících s rozšířením odpovídá: i) platbám ve prospěch deseti nových členských států, které přistoupily k Unii dne 1. května 2004, v rámci prostředků na rok 2003 upravených o deflátor HDP EU na roky 2004–2009 a platbám ve prospěch Bulharska a Rumunska v rámci prostředků na rok 2006 upravených o deflátor HDP EU na roky 2007 a 2009; a ii) celkovým výdajům přiděleným v těchto členských státech s výjimkou přímých zemědělských plateb a zemědělských výdajů souvisejících s trhem, jakož i částí výdajů na rozvoj venkova pocházející ze záruční sekce EZOF. Tato částka se odečte od celkových přidělených výdajů tak, aby výdaje, které jsou nesnížené před rozšířením, zůstaly nesnížené i po něm.</p> <p>⁽³⁾ „Výhoda pro Spojené království“ odpovídá dopadům vyplývajícím pro Spojené království z přechodu na limitovanou DPH a ze zavedení vlastního zdroje z HNP/HND.</p> <p>⁽⁴⁾ Tyto neočekávané zisky odpovídají čistému přínosu pro Spojené království, který je výsledkem růstu procenta tradičních vlastních zdrojů (z 10 % na 25 % od 1. ledna 2001) strhávaných členskými státy na krytí nákladů na výběr tradičních vlastních zdrojů (TVZ).</p>		

Podle čl. 4 odst. 2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom nepřesáhne dodatečný příspěvek Spojeného království vyplývající ze snížení přidělených výdajů o výdaje související s rozšířením podle odst. 1 písm. g) tohoto článku v letech 2007–2013 částku 10,5 miliard EUR, vyjádřeno v cenách roku 2004. Odpovídající číselné údaje jsou stanoveny v níže uvedené tabulce.

Oprava pro Spojené království v období 2007–2012 Rozdíl v původní částce s ohledem na strop 10,5 miliard EUR (Rozhodnutí o vlastních zdrojích 2007 oproti rozhodnutí o vlastních zdrojích 2000), v EUR	Rozdíl v běžných cenách	Rozdíl ve stálých cenách roku 2004
(A) Oprava pro Spojené království za rok 2007	0	0
(B) Oprava pro Spojené království za rok 2008	– 299 990 334	– 278 238 906
(C) Oprava pro Spojené království za rok 2009	– 1 349 647 274	– 1 270 060 542
(D) Oprava pro Spojené království za rok 2010	– 2 280 386 723	– 2 106 891 926
(E) Oprava pro Spojené království za rok 2011	neuv.	neuv.
(F) Oprava pro Spojené království za rok 2012	neuv.	neuv.
(G) Součet rozdílů = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 3 930 024 332	– 3 655 191 375

TABULKA 6

Výpočet financování opravy pro Spojené království stanovené na — 3 079 226 649 EUR (kapitola 1 5)

Členský stát	Procentní podíl základu pro HND	Podíly bez Spojeného království	Podíly bez Německa, Nizozemska, Rakouska, Švédska a Spojeného království	Tři čtvrtiny podílu Německa, Nizozemska, Rakouska a Švédska ve sloupci 2	Sloupec 4 rozdělený v souladu se sloupcem 3	Rozsah financování	Rozsah financování použitý na opravy
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgie	2,88	3,36	5,18		1,37	4,72	145 448 571
Bulharsko	0,28	0,32	0,50		0,13	0,45	13 998 429
Česká republika	1,12	1,30	2,00		0,53	1,83	56 242 158
Dánsko	1,95	2,27	3,50		0,92	3,20	98 420 257
Německo	20,33	23,66	0,00	- 17,75	0,00	5,92	182 159 254
Estonsko	0,11 %	0,13	0,20		0,05	0,18	5 533 646
Irsko	1,06	1,23	1,90		0,50	1,74	53 466 849
Řecko	1,85	2,16	3,33		0,88	3,04	93 544 788
Španělsko	8,40	9,77	15,08		3,98	13,75	423 486 700
Francie	16,32	19,00	29,31		7,74	26,73	823 118 270
Itálie	12,60	14,67	22,63		5,97	20,64	635 478 409
Kypr	0,14	0,16	0,25		0,07	0,23	6 992 600
Lotyšsko	0,14	0,16	0,24		0,06	0,22	6 879 197
Litva	0,22	0,25	0,39		0,10	0,36	10 955 418
Lucembursko	0,23	0,27	0,42		0,11 %	0,38	11 744 250
Maďarsko	0,79	0,92	1,42		0,37	1,29	39 788 199
Malta	0,05	0,05	0,08		0,02	0,08	2 320 773
Nizozemsko	4,81	5,60	0,00	- 4,20	0,00	1,40	43 106 902
Rakousko	2,30	2,68	0,00	- 2,01	0,00	0,67	20 593 930
Polsko	2,94	3,42	5,27		1,39	4,81	148 117 997
Portugalsko	1,30	1,52	2,34		0,62	2,13	65 684 174
Rumunsko	1,02	1,19	1,83		0,48	1,67	51 482 303
Slovinsko	0,28	0,33	0,51		0,13	0,47	14 319 254
Slovensko	0,55	0,64	0,99		0,26	0,90	27 671 369
Finsko	1,46	1,70	2,62		0,69	2,39	73 628 953
Švédsko	2,80	3,25	0,00	- 2,44	0,00	0,81	25 043 999
Spojené království	14,08	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Celkem	100,00	100,00	100,00	- 26,39	26,39	100,00	3 079 226 649

Výpočty na 15 desetinných míst.

TABLE 7

Souhrnný přehled o financování ⁽¹⁾ souhrnného rozpočtu v členění na základě druhu vlastních zdrojů a podle členských států

Členský stát	Tradiční vlastní zdroje (TVZ)				Vlastní zdroje z DPH a HND, včetně úprav						Celkové vlastní zdroje ⁽²⁾
	Čisté poplatky z cukru (75 %)	Čistá cla (75 %)	Celkové čisté tradiční vlastní zdroje (75 %)	Náklady na výběr (25 % z hrubých TVZ) p.m.	Vlastní zdroj z DPH	Vlastní zdroj z HND	Snížení ve prospěch Nizozemska a Švédska	Oprava pro Spojené království	Příspěvky členských států celkem	Podíl na celkových příspěvcích členských států (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgie	6 600 000	1 512 400 000	1 519 000 000	506 333 333	447 056 400	2 595 586 001	23 934 277	145 448 571	3 212 025 249	3,09	4 731 025 249
Bulharsko	400 000	55 400 000	55 800 000	18 600 000	50 039 700	249 807 385	2 303 510	13 998 429	316 149 024	0,30	371 949 024
Česká republika	3 400 000	193 300 000	196 700 000	65 566 667	198 357 600	1 003 663 052	9 254 923	56 242 158	1 267 517 733	1,22	1 464 217 733
Dánsko	3 400 000	318 500 000	321 900 000	107 300 000	288 014 100	1 756 347 548	16 195 537	98 420 257	2 158 977 442	2,08	2 480 877 442
Německo	26 300 000	3 403 800 000	3 430 100 000	1 143 366 662	1 617 919 650	18 298 202 749	168 730 393	182 159 254	20 267 012 046	19,53	23 697 112 046
Estonsko	0	16 800 000	16 800 000	5 600 000	20 176 800	98 750 061	910 589	5 533 646	125 371 096	0,12	142 171 096
Irsko	0	178 200 000	178 200 000	59 400 000	199 435 200	954 136 602	8 798 233	53 466 849	1 215 836 884	1,17	1 394 036 884
Řecko	1 400 000	155 000 000	156 400 000	52 133 334	320 616 300	1 669 342 922	15 393 254	93 544 788	2 098 897 264	2,02	2 255 297 264
Španělsko	4 700 000	1 056 600 000	1 061 300 000	353 766 667	1 194 082 200	7 557 283 918	69 686 816	423 486 700	9 244 539 634	8,91	10 305 839 634
Francie	30 900 000	1 357 500 000	1 388 400 000	462 800 000	2 687 302 500	14 688 863 833	135 448 153	823 118 270	18 334 732 756	17,67	19 723 132 756
Itálie	4 700 000	1 795 300 000	1 800 000 000	600 000 000	1 865 228 700	11 340 357 954	104 571 093	635 478 409	13 945 636 156	13,44	15 745 636 156
Kypr	0	33 200 000	33 200 000	11 066 667	26 082 900	124 785 643	1 150 667	6 992 600	159 011 810	0,15	192 211 810
Lotyšsko	0	21 100 000	21 100 000	7 033 333	20 254 500	122 761 929	1 132 006	6 879 197	151 027 632	0,15	172 127 632
Litva	800 000	47 900 000	48 700 000	16 233 334	40 864 500	195 503 678	1 802 768	10 955 418	249 126 364	0,24	297 826 364
Lucembursko	0	12 300 000	12 300 000	4 100 000	43 806 900	209 580 689	1 932 574	11 744 250	267 064 413	0,26	279 364 413
Maďarsko	2 000 000	112 200 000	114 200 000	38 066 667	130 727 400	710 035 803	6 547 344	39 788 199	887 098 746	0,85	1 001 298 746
Malta	0	10 100 000	10 100 000	3 366 667	8 656 650	41 415 089	381 895	2 320 773	52 774 407	0,05	62 874 407
Nizozemsko	7 300 000	2 039 100 000	2 046 400 000	682 133 333	297 167 000	4 330 160 684	- 625 110 923	43 106 902	4 045 323 663	3,90	6 091 723 663
Rakousko	3 200 000	168 100 000	171 300 000	57 100 000	292 646 475	2 068 694 869	19 075 737	20 593 930	2 401 011 011	2,31	2 572 311 011
Polsko	12 800 000	379 500 000	392 300 000	130 766 667	552 490 800	2 643 222 934	24 373 544	148 117 997	3 368 205 275	3,25	3 760 505 275
Portugalsko	200 000	131 300 000	131 500 000	43 833 334	245 006 700	1 172 159 479	10 808 653	65 684 174	1 493 659 006	1,44	1 625 159 006
Rumunsko	1 000 000	142 300 000	143 300 000	47 766 667	145 281 600	918 721 609	8 471 666	51 482 303	1 123 957 178	1,08	1 267 257 178
Slovinsko	0	78 800 000	78 800 000	26 266 667	53 411 850	255 532 629	2 356 304	14 319 254	325 620 037	0,31	404 420 037
Slovensko	1 400 000	93 400 000	94 800 000	31 600 000	79 764 600	493 806 280	4 553 460	27 671 369	605 795 709	0,58	700 595 709
Finsko	800 000	138 000 000	138 800 000	46 266 667	241 236 300	1 313 937 142	12 116 006	73 628 953	1 640 918 401	1,58	1 779 718 401
Švédsko	2 600 000	450 300 000	452 900 000	150 966 667	153 822 000	2 515 711 736	- 141 688 197	25 043 999	2 552 889 538	2,46	3 005 789 538
Spojené království	9 500 000	2 753 300 000	2 762 800 000	920 933 334	2 567 350 200	12 674 099 504	116 869 718	- 3 079 226 649	12 279 092 773	11,83	15 041 892 773
Celkem	123 400 000	16 653 700 000	16 777 100 000	5 592 366 667	13 786 799 525	90 002 471 722	0	0	103 789 271 247	100,00	120 566 371 247

⁽¹⁾ p.m. (vlastní zdroje + ostatní příjmy = celkové příjmy = celkové výdaje); (120 566 371 247 + 5 960 762 515 = 126 527 133 762 = 126 527 133 762).⁽²⁾ Celkové vlastní zdroje jako procentní podíl HND: (120 566 371 247) / (12 541 643 000 000) = 0,96 %; strop vlastních zdrojů jako procentní podíl HND: 1,23 %.

B. CELKOVÝ VÝKAZ PŘÍJMŮ PODLE ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK

PŘÍJMY

Hlava	Název	Rozpočet 2011	Opravný rozpočet č. 2/2011	Nová částka
1	VLASTNÍ ZDROJE	125 105 765 530	- 4 539 394 283	120 566 371 247
3	PŘEBYTKY, SALDA A OPRAVY	p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283
4	PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE	1 180 425 515		1 180 425 515
5	PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNŮ	57 294 000		57 294 000
6	PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ UNIE/SPOLEČENSTVÍ	30 000 000		30 000 000
7	ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY	123 000 000		123 000 000
8	VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE	438 717		438 717
9	RŮZNÉ PŘÍJMY	30 210 000		30 210 000
	Celkem	126 527 133 762		126 527 133 762

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2011	Opravný rozpočet č. 2/2011	Nová částka
1 1	DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. a) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CLA A OSTATNÍ POPLATKY UVEDENÉ V ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. a) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	16 653 700 000		16 653 700 000
1 3	VLASTNÍ ZDROJE POCHÁZEJÍCÍ Z DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. b) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	13 786 799 525		13 786 799 525
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722
1 5	OPRAVA ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI	0		0
1 6	HRUBÉ SNÍŽENÍ ROČNÍCH PŘÍSPĚVKŮ VYCHÁZEJÍCÍCH Z HND POSKYTNUTÉ VE PROSPĚCH NIZOZEMSKA A ŠVÉDSKA	0		0
Hlava 1 — Celkem		125 105 765 530	- 4 539 394 283	120 566 371 247

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2011	Opravný rozpočet č. 2/2011	Nová částka
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM			
1 4 0	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom	94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722
	Kapitola 1 4 — Celkem	94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722

1 4 0 **Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom**

Rozpočet 2011	Opravný rozpočet č. 2/2011	Nová částka
94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722

Poznámky

Zdroj vycházející z hrubého národního důchodu je „doplňkový“ zdrojem, který poskytuje příjmy nezbytné k úhradě výdajů nad rámec částky získané z tradičních vlastních zdrojů, plateb na základě DPH a dalších příjmů v daném roce. Zdroj vycházející z hrubého národního důchodu tedy zajišťuje, aby rozpočet Evropské unie byl vždy *ex ante* vyrovnaný.

Uplatňovaná sazba hrubého národního důchodu je určena doplňkovými příjmy nutnými k financování rozpočtového výdaje nepokrytého jinými zdroji (platbami na základě DPH, tradičními vlastními zdroji a dalšími příjmy). Uplatňovaná sazba se tudíž použije na hrubý národní důchod každého z členských států.

Na hrubý národní důchod členských států se v tomto rozpočtovém roce použije sazba ve výši 0,7176 %.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. c) uvedeného rozhodnutí.

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 Odst. 1 Písm. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM (pokračování)
1 4 0 (pokračování)

Členský stát	Rozpočet 2011	Opravný rozpočet č. 2/2011	Nová částka
Belgie	2 726 497 830	- 130 911 829	2 595 586 001
Bulharsko	262 406 752	- 12 599 367	249 807 385
Česká republika	1 054 284 132	- 50 621 080	1 003 663 052
Dánsko	1 844 931 271	- 88 583 723	1 756 347 548
Německo	19 221 096 928	- 922 894 179	18 298 202 749
Estonsko	103 730 652	- 4 980 591	98 750 061
Irsko	1 002 259 749	- 48 123 147	954 136 602
Řecko	1 753 538 451	- 84 195 529	1 669 342 922
Španělsko	7 938 445 577	- 381 161 659	7 557 283 918
Francie	15 429 716 203	- 740 852 370	14 688 863 833
Itálie	11 912 323 979	- 571 966 025	11 340 357 954
Kypr	131 079 372	- 6 293 729	124 785 643
Lotyšsko	128 953 590	- 6 191 661	122 761 929
Litva	205 364 166	- 9 860 488	195 503 678
Lucembursko	220 151 170	- 10 570 481	209 580 689
Maďarsko	745 847 402	- 35 811 599	710 035 803
Malta	43 503 914	- 2 088 825	41 415 089
Nizozemsko	4 548 558 093	- 218 397 409	4 330 160 684
Rakousko	2 173 032 244	- 104 337 375	2 068 694 869
Polsko	2 776 537 395	- 133 314 461	2 643 222 934
Portugalsko	1 231 278 900	- 59 119 421	1 172 159 479
Rumunsko	965 058 554	- 46 336 945	918 721 609
Slovinsko	268 420 757	- 12 888 128	255 532 629
Slovensko	518 712 057	- 24 905 777	493 806 280
Finsko	1 380 207 308	- 66 270 166	1 313 937 142
Švédsko	2 642 595 001	- 126 883 265	2 515 711 736
Spojené království	13 313 334 558	- 639 235 054	12 674 099 504
<i>Článek 1 4 0 – celkem</i>	94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722

HLAVA 3

PŘEBYTKY, SALDA A OPRAVY

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2011	Opravný rozpočet č. 2/2011	Nová částka
3 0	DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU	p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283
3 1	ZŮSTATKY A OPRAVNÉ POLOŽKY Z DPH ZA PŘEDCHOZÍ ROZPOČTOVÉ ROKY VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽITÍ ČL. 10 ODSŤ. 4, 5 A 8 NAŘÍZENÍ (ES, EURATOM) č. 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	ZŮSTATKY A ÚPRAVY ZŮSTATKŮ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU/PRODUKTU ZA PŘEDCHOZÍ ROZPOČTOVÉ ROKY VYCHÁZEJÍCÍ Z POUŽITÍ ČL. 10 ODSŤ. 6, 7 A 8 NAŘÍZENÍ (ES, EURATOM) č. 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	ÚPRAVY SOUVISEJÍCÍ S NEÚČASTÍ NĚKTERÝCH ČLENSKÝCH STÁTŮ V URČITÝCH POLITIKÁCH V PROSTORU SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	p.m.		p.m.
3 5	VÝSLEDEK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVÁNÍ OPRAVY ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI VŮČI SPOJENÉMU KRÁLOVSTVÍ	p.m.		p.m.
3 6	VÝSLEDEK PRŮBĚŽNĚ AKTUALIZOVANÉHO VÝPOČTU FINANCOVÁNÍ OPRAVY ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI VŮČI SPOJENÉMU KRÁLOVSTVÍ	p.m.		p.m.
3 7	ÚPRAVY SOUVISEJÍCÍ S PROVÁDĚNÍM ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	—		—
Hlava 3 — Celkem		p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283

HLAVA 3 PŘEBYTKY, SALDA A OPRAVY

KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2011	Opravný rozpočet č. 2/2011	Nová částka
3 0	DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU			
3 0 0	<i>Disponibilní přebytek z předchozího rozpočtového roku</i>	p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283
3 0 2	<i>Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy</i>	p.m.		p.m.
	Kapitola 3 0 — Celkem	p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283

3 0 0 *Disponibilní přebytek z předchozího rozpočtového roku*

Rozpočet 2011	Opravný rozpočet č. 2/2011	Nová částka
p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283

Poznámky

Článek 15 finančního nařízení stanoví, že zůstatek každého rozpočtového roku se zapisuje do rozpočtu následujícího rozpočtového roku jako příjem v případě přebytku nebo jako výdaj v případě schodku.

Příslušné odhady takových příjmů nebo výdajů se zapisují do rozpočtu během rozpočtového procesu a případně do návrhu na změnu předloženého v souladu s článkem 34 finančního nařízení. Odhady jsou vypracovány v souladu se zásadami podle článku 15 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Po předložení účtů za každý rozpočtový rok se rozdíl oproti odhadům zapisuje do rozpočtu pro následující rozpočtový rok prostřednictvím opravného rozpočtu, který musí Komise předložit do 15 dní od předložení předběžné účetní závěrky.

Schodek je součástí článku 27 02 01 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména článek 15 uvedeného nařízení.

Rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17), a zejména článek 7 uvedeného rozhodnutí.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

